Dear Parents:

During the spring semester our school will be participating in the Arizona Youth Survey, a statewide prevention needs assessment for 8th, 10th, and 12th grade students conducted by the Arizona Criminal Justice Commission. The survey results will be used to inform existing and future substance use and delinquency prevention programs in our community. Questions in the survey will cover youth substance use, problematic behaviors, and the risk and protective factors related to those behaviors.

Some important facts about the survey:

1. It is anonymous. Students will be explicitly instructed to not put their names on the survey questionnaire. No one will be able to connect any individual student with his or her responses. School staff will not see any students' responses.
2. Participation in the survey is voluntary. Your child may decline to participate at any time or skip any question they do not wish to answer.
3. The survey will occur during one class period between February 1, 2020 – May 18, 2020. Please consult your child's teacher for the exact date.
4. We believe there to be minimal risk involved in your son/daughter taking this survey. Some students may feel anxious, stressed, or embarrassed when asked questions about problematic behaviors, but in the majority of these situations this does not create any risk of serious harm to the youth.

I hope that you will agree to allow your child to participate in this statewide effort that will help create better, more effective programming to combat the problem of alcohol and drug use by youth in our community. **If you agree, you do not need to do anything**. However, **if you do not wish your child to participate, please complete and return the attached denial of permission slip** to your child's teacher as soon as possible and your child will be excused from participation.

The materials used in the survey are available for your inspection in the Principal's Office or can be viewed at http://azcjc.gov/content/arizona-youth-survey. If you have any questions regarding the survey or your child's participation, please contact me or the staff of the Arizona Criminal Justice Commission, who are responsible for the statewide administration of the survey.

Thank you in advance for your cooperation.

Sincerely,

Principal

I DO NOT give permission for my child to participate in the Arizona Youth Survey.

Please print clearly.

Child's Name: _____

Parent's Name: _____

Parent's Signature: _____

Date of Signature: _____

Child's Signature (optional): _____

Date of Signature: _____

ASU Knowledge Enterprise Development

Estimados Padres:

Durante el semestre de primavera, nuestra escuela va a participar en la Encuesta de Jóvenes en Arizona (Arizona Youth Survey), una evaluación a nivel estatal sobre las necesidades preventivas en relación con los estudiantes en los grados 8º, 10º, y 12º conducida por la Comisión de Justicia Penal de Arizona (Arizona Criminal Justice Commission). Los resultados de esta encuesta se utilizarán para informar sobre la aplicación de los programas existentes y futuros para la prevención de la delincuencia y el uso de sustancias (drogas/alcohol) en nuestra comunidad. Las preguntas en la encuesta cubrirán como los jóvenes usan las sustancias, sus problemas de comportamiento, y los factores de riesgo y de protección relativos a esos problemas de comportamiento.

Estos son algunos datos importantes sobre la encuesta:

1. Es anónima. Los estudiantes recibirán instrucciones explícitas de no poner sus nombres en el cuestionario. Nadie podrá contactar a ningún estudiante en particular sobre sus respuestas. El personal de la escuela no verá las respuestas de los estudiantes.
2. La participación en la encuesta es voluntaria. Su hijo/a puede rehusar a participar en cualquier momento, u omitir cualquier pregunta que no desee contestar.
3. La encuesta se llevará acabo durante un período de clase entre el 1º de febrero de 2020 y el 18 de marzo de 2020. Por favor pregunte al maestro/la maestra de su hijo/a respecto a la fecha exacta.
4. Consideramos que el riesgo de participar en este estudio es mínimo. Algunos estudiantes pueden sentirse ansiosos, preocupados, o avergonzados, al hacerseles preguntas sobre sus problemas de comportamiento, pero en la mayoría de los casos esto no implica ningún riesgo de daño serio para los jovenes.

Espero que esté de acuerdo en dejar que su hijo/a participe en este esfuerzo estatal que ayudará a crear programas mejores y más eficaces para combatir el problema del uso de alcohol y drogas en nuestra comunidad. **Si esté de acuerdo, no es necesario hacer nada. Sin embargo, si no esté de acuerdo, por favor completa y devuelva la forma adjuta que indica la denegación de su permiso** lo antes possible, y su hijo/a sera será excusado/a de participar.

Las formas utilizadas en la encuesta están disponibles para que los padres las revisen en ponerse en contacto con la Oficina del Director, o se pueden ver en http://azcjc.gov/content/arizona-youth-survey. Si tiene preguntas sobre la encuesta o sobre la participación de su hijo/a, no dude en ponerse en contacto con migo o con el personal de la Comisión de Justicia Penal de Arizona, que es la responsable de la administración de la encuesta a nivel estatal.

Muchas gracias por anticipado por su cooperación.

Atentamente,

Director

_____

<u>NO DOY</u> permiso para que mi hijo/a participe en La Encuesta de Jóvenes en Arizona.

Por favor escriba claramente.

Nombre del Niño/a: _____

Nombre del Padre/Madre:_____

Firma del Padre/Madre: _____

Fecha de la Firma: _____

Firma del Niño/a (opcional): _____

Fecha de la Firma: _____

ASU Knowledge Enterprise Development